



14-15.7.2018
(六Sat-日Sun)

2:30-5:30pm

伊利沙伯體育館
Queen Elizabeth Stadium

伊利沙伯夢想號
Summer Fun Party 2018

免費入場
Free Admission



愛上紅鼻子
傻密歐與茱麗葉
To Love Red Noses - Romeo & Juliet

荃灣大會堂演奏廳
Tsuen Wan Town Hall
Auditorium
20-21.7 (五Fri-六Sat)
2:30pm & 4:30pm
粵語演出 In Cantonese

免費入場
Free Admission

先到先得，額滿即止
First-Come-First-Served

每場演出長約50分鐘，不設中場休息
Approx. 50 minutes without intermission

《愛上紅鼻子—傻密歐與茱麗葉》改編自莎士比亞的經典作品《羅密歐與茱麗葉》，原著是中外著名的經典愛情故事。普劇場尊重原著之餘亦找到符合當代趣味的詮釋手法，將經典與小丑技藝糅合，改編成生動易明、年輕活潑和充滿戲劇魅力之作，並加入觀眾互動，讓家長和小朋友輕易投入故事當中，以詼諧、逗趣的角度觀賞此劇。

To Love Red Noses - Romeo & Juliet is an adaptation of Shakespeare's classic love story that blends the renowned romantic tragedy with clown theatre to create a lively, interactive production to engage young audiences of today. In this vibrant, humorous and easy-to-understand show, scenes from the original drama are selected for reinterpretation to give parents and children the opportunity to experience the dramatic arts in a fresh way.

娛樂節目辦事處 Entertainment Office
查詢 Enquiries: 2591 1340
www.lcsd.gov.hk/eo

普劇場為屯門大會堂場地伙伴
POP Theatre is a Venue Partner of
Tuen Mun Town Hall

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council

POP Theatre 普劇場
www.poptheatre.hk

普劇場為藝發局資助團體
POP Theatre is financially
supported by the ADC



合家歡學校巡迴演出
IAC School Touring Programme

對象：中學（中一至中三）
Target: Secondary Schools (F.1 - F.3)
粵語演出 In Cantonese

普劇場另設有合家歡學校巡迴演出《反轉莎翁—傻密歐與茱麗葉》，分別透過古典誦讀、現代劇場和小丑演出等演繹方式，讓中學生對小丑劇場有另類體驗。

R & J with Red Noses by POP Theatre will give students a novel experience of the arts by blending classical recitation with contemporary theatre and clown performance.

學校巡迴演出
報名方法
Booking for
School Touring Programmes

只接受學校報名。所有學校巡迴演出已開始接受報名，名額有限，先到先得。如有任何查詢，或有意參加的老師，請與各藝團聯絡。聯絡方法可瀏覽：www.hkiac.gov.hk/2018/tc/touring.html

These programmes are open to schools only and available on a first-come-first-served basis. Please contact the respective arts groups for enquiries and bookings. Further details at: www.hkiac.gov.hk/2018/en/touring.html